

本土 119 例、死者 29 に 児童の報告が増大

自由時報 news.ltn.com.tw 2023-03-22 14:32

【記者：林惠琴／台北報導】

中央疾病指揮センターは本日、武漢肺炎（新型コロナウイルス、COVID-19）で新たに **119 例**（全員本土症例）が増えたが、死者は **29 例** 増えたと発表。羅一鈞報道官は、合併症の報告後の確診者の各年代の分布を分析したところ、過去の中等症患者重症者と比べて、**12 歳以下** が以前の **1.8%** から **6.5%** を締めていたが報告の定義変更と関連があるようだとしている。

3 月 20 日 に軽症者の届け出と隔離が免除された後、指揮センター発表のコロナ患者の定義の調整内容に基づき、臨床症状で **38℃** 以上の発熱または、呼吸器症状が出てから **14 日** 以内に、酸素治療を必要とする肺炎またはその他の合併症があり、（緊急ベッドを含む）入院または死亡した場合に確定報告と看做されることになった。

羅一鈞報道官は、新制度導入後、合併症報告の確診症例に関して、**65 歳以上** の人が **71.4%** と最多で、これに次いで **19 歳～64 歳** が **21.6%**、更に **12 歳未満** の **6.5%**、**12 歳～18 歳** の **0.4%** となっていた。過去の中等症重症患者の分布をみると、**65 歳以上** が **79%** を占め、**19 歳～64 歳** が **18.9%**、**12 歳未満** が **1.8%**、**12 歳～18 歳** が **0.3%** を占めている」と指摘している。

羅一鈞報道官は、「データの変化を見ていると、**12 歳未満** の児童の増加が顕著だ。そう判断する理由は、主に報告の定義が変更されたことにある。以前はレムデシベルの使用や人工呼吸器の使用或いは **ICU** での入院を必要とする患者が中等症患者から重症患者に分類されていたが、現在は、合併症の条件を満たしたものの報告となり、ギャップが生じた」と指摘する。

羅一鈞報道官は、更に「旧制度の補充届け出のほうでは、本土の新規症例も **260 例** と大きく減少、輸入症例は **11 例** となっている。一昨日と昨日が主な補充報告となっていると思われるが、本日はその残りの症例。緩衝期間は **3 月 26 日** まで続くため、**28 日** 以降に発表される内容は完全に新規データとなろう」と指摘した。

現時点では、監視できる軽症者のデータが少なくなり、羅一鈞報道官は、今後の流行の変化は、合併症報告があった確診症例数や健康保険診断コード、医療機関の陽性率、経口抗ウイルス製剤の処方など **4 項目** を評価することになり、来週の記者会見ではこれをもって説明することになると強調している。

<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/4247615>

Taiwan added 119 Local Cases and 29 deaths, the proportion of child reports grows

Liberty Times news.ltn.com.tw 2023-03-22 14:32

[Reporter Lin Huiqin / Report from Taipei]

The Central Epidemic Command Center announced today that there were 119 new cases of local Wuhan pneumonia (new coronavirus disease, COVID-19), all of which were local cases, and 29 new deaths. Spokesman Luo Yijun further analyzed the distribution of confirmed cases by age group after the notification of complications was changed. Compared with the moderate to severe cases in the past, those under the age of 12 accounted for 6.5% compared with the previous 1.8%. The research and judgment are related to the change in the definition of notification.

After mild cases were exempt from notification and quarantine on the road on March 20, the content was adjusted according to the COVID-19 case definition announced by the command center, if there is any clinical symptom(s) such as fever $\geq 38^{\circ}\text{C}$ or within 14 days (inclusive) of respiratory symptoms, and pneumonia requiring oxygen treatment or other complications, resulting in hospitalization (including emergency bed) or death, is considered a confirmed report.

Luo Yijun pointed out that after the introduction of the new system, in terms of the confirmed cases of complication notification, 71.4% were over the age of 65, followed by 21.6% between the ages of 19 and 64, 6.5% under the age of 12, and 0.4% between the age of 12 and 18. As for the distribution of moderate to severe diseases in the past, 79% were over 65 years old, 18.9% were 19 to 64 years old, 1.8% were under 12 years old, and 0.3% were 12 to 18 years old.

Luo Yijun pointed out, “Judging from the changing data, children under the age of 12 have a higher growth rate. The main reason for the judgment is that the definition of notification has changed. In the past, the use of remdesivir, respirator or admission to the intensive care unit was classified as moderate to severe disease, but now it meets the conditions of complications and can be notified, so there is a gap.”

Further, Luo Yijun also pointed out “In terms of old reporting system, the number of new local cases has also dropped significantly to 260, and 11 cases have been imported from abroad. It is estimated that the main replenishment should fall on the day before yesterday and yesterday, Today is the remaining case, but the buffer period will continue until March 26, and it is expected that the content announced from the 28th will be completely new data.”

At present, there will be less data on mild cases to monitor, Luo Yijun emphasized that the future evaluation of the epidemic situation will be based on four evaluations, including the number of confirmed cases notified by complications, health insurance diagnosis codes, positive rate of institutions, and prescription of oral antiviral drugs. It is estimated that next week's regular press conference will use this as an explanation.

..... 以下は中国語原文

本土+119、死亡+29 兒童通報占比成長

自由時報 news.ltn.com.tw 2023-03-22 14:32

（記者林惠琴／台北報導）中央流行疫情指揮中心今日公布本土武漢肺炎（新型冠狀病毒病，COVID-19）新增119例，均為本土病例，死亡新增29例，發言人羅一鈞進一步分析改以併發症通報後的確診個案各年齡層分布，相比於過去的中重症，以12歲以下占6.5%較以往1.8%成長最多，研判與通報定義改變有關。

3月20日輕症免通報、免隔離上路後，根據指揮中心公布的COVID-19病例定義調整內容，臨床條件若有發燒 $\geq 38^{\circ}\text{C}$ 或有呼吸道症狀後14日（含）內，出現肺炎需氧氣治療或其他併發症，因而住院（含急診待床）或死亡者，才視為確診通報。

羅一鈞指出，新制上路後，以併發症通報的確診個案來說，65歲以上占71.4%最多，其次是19至64歲21.6%，再來是未滿12歲6.5%、12至18歲0.4%。至於過去的中重症分布，則是65歲以上占79%、19至64歲18.9%、未滿12歲1.8%、12至18歲0.3%。

羅一鈞指出，從數據變化來看，以未滿12歲兒童成長幅度較高，研判主因為通報定義改變，過去以使用瑞德西韋、呼吸器或入住加護病房列為中重症，現在則是符合併發症條件可通報，因此存在落差。

羅一鈞也指出，在舊制補通報方面，本土病例新增也大降至260例、境外移入11例，推估主要回補應該是落在前天與昨天，今天已經是剩下的個案，但緩衝期仍會持續到3月26日，預計28日起公布內容就完全是新制數據。

目前少了輕症數據可監測，羅一鈞強調，未來評估疫情變化將以併發症通報確診數、健保診斷碼、機構陽性率、口服抗病毒藥物開立等4項評估，預估下週例行記者會就會以此作為說明。